JUICY KARAAGE NUMBER ONE~♪
Steins;Gate
永劫回帰のパンドラ
VIRUTAL IMAGE ③
ART TORII YASAYUKI
ORIGINAL STORY SHIKURA CHIYOMARU
ORIGINAL NOVEL TAKIMOTO MASASHI
ORIGINAL DESIGNS HUKE
SUPERVISOR HAYASHI NAOTAKA (SPB)
Number One~♪

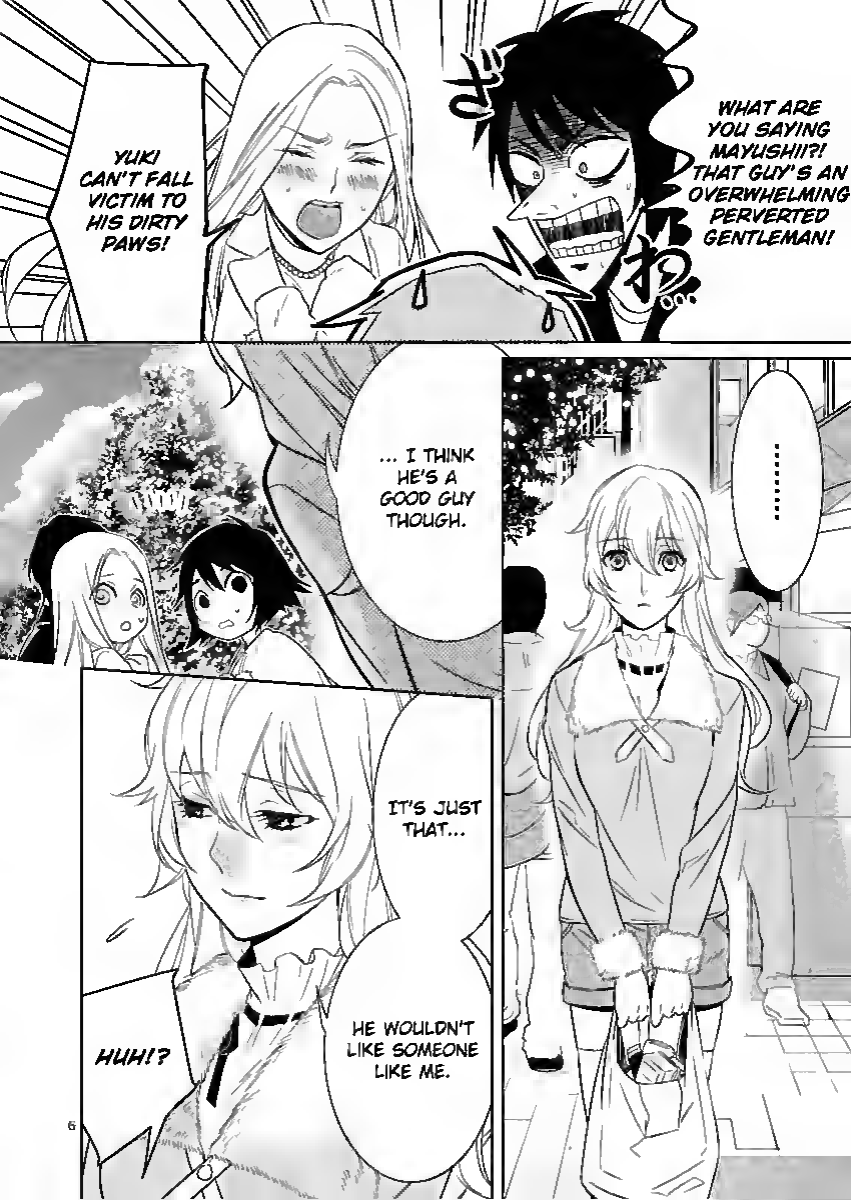
I HOPE IT'LL BE FUN.
YUP!
DON'T FORGET THE STUFF FOR THE CHRISTMAS PARTY!
MAYUSHII WILL MAKE SANTA OUTFITS FOR EVERYONE, WILL YOU WEAR THEM?
OF COURSE! BUT ONLY IF YOU WEAR ONE AS WELL!
EEH~

YEAH, SERIOUSLY!
YOU'RE SO CUTE, YOU SHOULD REALLY COSPLAY MORE!
THAT'D BE A WASTE~
MAYUSHII'S SPECIALITY IS MAKING, NOT WEARING!
WHAAAT !?
NOT~ ONLY~ THAT~
BUT I THINK OKARIN WOULD LOVE TO SEE MAYURI'S WONDERFUL FIGURE~
I'M NOT LYING~! BECAUSE...
THERE YOU GO AGAIN.
OKARIN AND MAYUSHII AREN'T LIKE THAT!

EH...
OKARIN ALREADY HAS SOMEONE HE LIKES.

AH, NEVERMIND, IT'S OKAY.
BUT ACTUALLY...
SORRY, WE WENT TOO FAR THERE.

WHAT ABOUT YOU, YUKI?
AHAHA... IN MY CASE IT'S AGE = YEARS IN SOLITUDE.
WHAAT !?
UNACCEPT-ABLE!
CAN MEN THESE DAYS ONLY LOVE YURI?
WELL THEN, WELL THEN...
HOW ABOUT DARU?


YUKI CAN'T FALL VICTIM TO HIS DIRTY PAWS!
WHAT ARE YOU SAYING MAYUSHII?! THAT GUY'S AN OVERWHELMING PERVERTED GENTLEMAN!
... I THINK HE'S A GOOD GUY THOUGH.
.....
HUH!?
IT'S JUST THAT...
HE WOULDN'T LIKE SOMEONE LIKE ME.

WELL, HE'S KIND OF AVOIDING ME.
THAT'S A MISUNDER-STANDING!
WOULDN'T HE RATHER LIKE THE STRONG-WILLED LITTLE SISTER TYPE?
LIKE SUZUHA FOR EXAMPLE.
HE ONLY LOVES HER AS A DAUGHTER!
IF IT GOES ON LIKE THIS
SUZU WON'T EVEN BE BORN!
MAYURI, WHAT'S THE MATTER?
?

ゴゴゴゴゴゴ
FOR SUZUS SAKE AS WELL, AT THE CHRISTMAS PARTY...
I'LL START THE GREAT DARU X YUKI COUPLE PLAN!
...IT'S OKAY,
I...

I'M WILLING TO GIVE MY FIRST TIME TO YOU.. BIG BROTHER...
カタ!
IT'S BEEN A LONG JOURNEY.

I'M REACHING THE EROTIC PART WHILE SUZU ISN'T HOME... THIS MUST BE FATE.
FLAGS, AFFECTION PARAMETERS!
OVERCOMING VARIOUS FACTORS AND FINALLY CONQUERING THE LITTLE SISTER
ALAS!
SHOW NO HESITATION,
AND GIVE IT YOUR ALL!
DARU, TUTTURU~!

I'M SO SORRY, PLEASE FORGIVE ME.
OH, IT'S JUST MAYUSHI AND MRS. AMANE...
WHAT A RELI-
MAKE ME A WOMAN, BIG BRO...
IT'S OKAY IF IT HURTS...
.. SO LONG AS MY BIG BROTHER IS HAPPY.

PLEASE, DON'T WORRY ABOUT IT.
12
EAT IT ALL UP, OKAY?
OF COURSE I WILL!
I'M OKAY WITH THOSE GAMES.
AND SINCE WE JUST BARGED IN LIKE THIS, WE'LL PREPARE AN EVEN BETTER DINNER TO MAKE UP FOR IT.
バターン
!!

SUZUHA!?
WHAT HAPPENED? THERE WAS A LOUD NOISE.
SORRY DA-BRO.
ドタ
ドタ
IT'S JUST SOME VERTIGO...
ARE YOU ALRIGHT?!
OH MY, WHAT A TERRIBLE FEVER.
ピト
ハッ

I'LL... GO BUY SOME FEVER MEDICINE.
YES, GOOD IDEA.
IT'S FINE, IT'LL BLOW OVER QUICKLY.
THAT WON'T DO!
MAYURI, GO GET US A CHANGE OF CLOTHES.
WAIT...
YES!
NOW, BEFORE YOUR BROTHER COMES BACK, LET'S WIPE DOWN YOUR BODY.
UGH, THAT TICKLES!
BEAR WITH IT, OKAY? NOW, LET'S TAKE THIS OFF...
UWAAAH!

I-I'LL DO IT MYSELF.
HERE'S A CHANGE OF CLOTHES!
はあ…
はあ
CAN... YOU DO IT ALONE?
IT'S OKAY, I'M NOT A CHILD ANYMORE!

...THAT CAUGHT ME OFF-GUARD.
くしゅっ
MOM WOULD DO THE SAME THING WHEN CHECKING FOR A FEVER.

AND EVEN MOM...
RUMI
MAYU
THERE WAS DAD

MAKES YOU WONDER WHY THESE PEACEFUL TIMES
CAN'T JUST GO ON FOREVER

I'M BACK!
THANK YOU, HASHIDA!
I'M MAKING PORRIDGE RIGHT NOW, SO...
AFTER WE'RE DONE EATING, LET HER TAKE THE MEDICINE, OKAY?
OKEYDOKEY.
SUZUHA, HOW IS IT?
NGGH, NOT GOOD.
YOU'VE BUILT UP QUITE A LOT OF STRESS.

DAD, I...
SO...
IF YOU LISTEN TO MS. AMANE AND REST YOU'LL BE BETTER IN NO TIME.
トン
トン
トン
I THINK IT MIGHT BE BETTER FOR ME NOT TO BE HERE...
HUH!?

BEING IN THIS FRIENDLY ATMOSPHERE, I'VE LOST MY EDGE.
IF IT JUST STAYS LIKE THIS, THERE MIGHT BE NO WAR AT ALL.
I BEGAN TO WANT TO LIVE LIKE A NORMAL GIRL.
...FOR ME, THAT'S PATHETIC.
おもちゃ館
DVD
AMUSEME
GAME

WHAT'S PATHETIC ABOUT THAT?
EH?
WHEN YOU LEAVE, WHERE ARE YOU GOING?
I'M LIVING INSIDE THE MACHINE.
THAT'S HOW IT WAS PLANNED FROM THE BEGINNING.
THERE'S NO WAY ANYONE CAN STAY THERE FOR LONG...
BUT MY MISSON...!
THAT PLACE...

...
IS NO PLACE
FOR A DAUGHTER OF MINE TO WASTE AWAY.
THERE'S NOTHING WRONG WITH GETTING SPOILED BY YOUR PARENTS.
W-WELL, ANYWAY, IF YOU WANT TO PREVENT ME FROM SNIFFING YOUR SWEAT, RECOVER QUICKLY.

...
GOT IT.
DAD...
HEY, SUZUHA, ISN'T IT ABOUT TIME TO TELL ME...
JUST WHAT YOU'RE OUT DOING ALL DAY LONG?
IS THERE SOMETHING I COULD HELP YOU WITH?

.....
LATER....

HUH?
WHEN IT'S JUST THE TWO OF US.
THERE'S NO WAY I CAN LET MAYURI KNOW ABOUT IT.
JUST WHAT IS IT THAT MAYURI CAN'T KNOW...?

TEMPUS EDAX RERUM

STEINS;GATE-
PANDORA OF ETERNAL RETURN

TRANSLATION
READING STEINER

TYPESETTING
TARAGE

CLEANER
TIMECROWAVES